

# SmoothGrip

ref.no.	size
297452	8/M
297453	9/L
297454	10/XL
297455	11/XXL

- **DE** Da die Handschuhe speziellen Zwecken angepasst sind, können die Längen von den Anforderungen der EN ISO 21420:2020+A1:2024 abweichen. - **FR** Étant donné que les gants sont adaptés pour des finalités spéciales, les longueurs peuvent diverger des exigences de la norme EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **EN** As the gloves are adjusted to special purposes, the lengths may deviate from the requirements of EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **IT** Dato che i guanti sono adattati a scopi speciali, le lunghezze possono discostarsi dai requisiti della EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **ES** Dado que los guantes se adaptan a unos fines específicos, las longitudes pueden diferir de los requisitos de la norma EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **PT** Como as luvas foram concebidas para fins especiais, os seus comprimentos podem divergir dos requisitos da norma EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **NL** Omdat de handschoenen aan speciale gebruiksdoelen zijn aangepast, kunnen de lengten van de eisen van de norm EN ISO 21420:2020+A1:2024 afwijken. - **SV** Eftersom handskarna är anpassade för speciella ändamål kan längderna avvika från kraven i EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **FI** Koska käsineet on mukautettu erityistarkoituksiin, pituudet voivat poiketa standardin EN ISO 21420:2020+A1:2024 vaatimuksista. - **DA** Da handskerne er tilpasset til specielle formål, kan længderne afvige fra kraven i EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **NO** Fordi hanskene er tilpasset spesielle formål, kan lengdene avvike fra kravene i EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **PL** Ponieważ rękawice są przystosowywane do specjalnych celów, ich długości mogą się różnić od wymogów określonych w normie EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **HU** A kesztyűt speciális célokra terveztük, így a hossza az EN ISO 21420:2020+A1:2024 követelményeitől eltérhet. - **SK** Pretože sú rukavice prispôbované na špeciálne účely, môžu sa dĺžky odchýľovať od požiadaviek na EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **CS** Protože jsou rukavice přizpůsobeny speciálním účelům, mohou se jejich délky lišit od požadavků normy EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **SL** Ker so rokavice prilagojene posebnim namenom, lahko dolžine odstopajo od zahtev standarda EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **HR** Budući da su rukavice prilagođene posebnim svrhama, duljine se mogu razlikovati od zahtjeva norme EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **RU** Поскольку данные перчатки предназначены для специальных целей, их длина может не соответствовать требованиям EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **RO** Deoarece mănușile sunt adaptate pentru utilizări speciale, lungimile pot varia față de cerințele EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **TR** Eldivenler özel amaçlara göre uyarlandığından, uzunlukları EN ISO 21420:2020+A1:2024 standartından sapma gösterebilir.



- **DE** Dieses Produkt enthält Latex, das allergische Reaktionen auslösen kann. - **FR** Ce produit contient du latex, pouvant provoquer des allergies. - **EN** This product contains latex, which could cause allergic reactions. - **IT** Questo prodotto contiene lattice naturale che può provocare allergie. - **ES** Este producto contiene látex, por lo que podría desencadenarse alergias. - **PT** Este produto contém látex, que pode desencadear reacções alérgicas. - **NL** Dit product bevat latex, dat een allergische reactie kan veroorzaken. - **SV** Den här produkten innehåller latex som kan utlösa allergiska reaktioner. - **FI** Tämä tuote sisältää lateksia, joka voi aiheuttaa allergisia reaktioita. - **DA** Dette produkt indeholder latex, der kan udløse allergiske reaktioner. - **NO** Dette produktet inneholder lateks, som kan utløse allergiske reaksjoner. - **PL** Ten produkt zawiera lateks, który może powodować reakcje alergiczne. - **HU** Ez a termék latexet tartalmaz, amely allergikus reakciókat válthat ki. - **SK** Tento produkt obsahuje latex, ktorý môže vyvolať alergické reakcie. - **CS** Tento výrobek obsahuje latex, který může vyvolat alergické reakce. - **SL** Ta izdelek vsebuje lateks, zaradi česar se lahko sprožijo alergijske reakcije. - **HR** Ovaj proizvod sadrži lateks koji može izazvati alergijske reakcije. - **RU** Настоящий продукт содержит латекс, который может вызывать аллергические реакции. - **RO** Acest produs conține latex, care poate provoca reacții alergice sunt deconsele. - **TR** Bu ürünü, alerjik tepkilerle neden olanlabele içerir.

**EN 388:2016+A1:2018**  

- **DE** Kategorie II - Mechanische Risiken
- **FR** Catégorie II - Risques mécaniques
- **EN** Category II - Mechanical risks
- **IT** Categoria II - Per rischi meccanici
- **ES** Categoría II - Per rischi mecánicos
- **PT** Categoria II - Luvas de proteção contra riscos médios
- **NL** Kategorie II - Middelenzware risico's
- **SV** Kategori II - medelhöga risker
- **FI** Luokka II - Keskiuuret vaarat
- **DA** Kategori II - Moderate risici
- **NO** Kategori II - Middels risiko
- **PL** Kategorie II - Ryzyka średniego stopnia
- **HU** II. kategória - Közepes kockázat
- **SK** Kategória II - Stredné riziko
- **CS** Kategorie II - Střední riziko
- **SL** Kategorija II - Srednje visoka tveganja
- **HR** Kategorija II - Srednji rizici
- **RU** Категория II - Средний уровень риска
- **RO** Categoria II - Orta risiker
- **TR** Kategorie II - Riskürlü medii

**DE** Baumusterprüfung durch - **FR** Examen de type effectué par - **EN** EU type examination carried out by - **IT** Esame del tipo mediante - **ES** Examen de tipo por - **PT** Exame UE de tipo realizado por - **NL** Typeonderzoek door - **SV** Typkontroll genom - **FI** Tyypitarkastus - **DA** Typeprøving af - **NO** Typeprøving gjennom - **PL** Badanie typu przez - **HU** A típusvizsgálatot végezte - **SK** Skúška konštrukčného vzoru prostredníctvom - **CS** Přežkoušení typu prostřednictvím - **SL** Testiranje vzorca opravnega pri - **HR** Tipsko ispitivanje po - **RU** Испытание образца - **RO** Examinare de tip de către - **TR** Yürü numunesi testini gerçekleştirir:

**EU: C.T.C. Parc Scientifique Ton Garnier; 4 rue Herman Frenkel; 69367 Lyon Cedex; France**

**Zertifizierungsstelle / Notified body no: 0075**

## DE Verbraucherinformation

**Prüfergebnisse mechanischer Test nach EN 388:2016+A1:2018**  
 Abriebfestigkeit: 2 (min 0 / max 4)  
 Schnittfestigkeit (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
 Weiterreißfestigkeit: 2 (min 0 / max 4)  
 Durchstichfestigkeit: 1 (min 0 / max 4)  
 Schnittfestigkeit (TDM): X (min A / max F)  
 Das Zeichen X, anstatt einer Ziffer, bedeutet, dass der Handschuh nicht für den dem Test zugehörigen Einsatzzweck vorgesehen ist. Ergebnisse ausschließlich aus Proben der Handschuhinnenhand.  
**Reinigung und Pflege:** Die genannten Leistungstufen basieren auf Prüfungen, die ausschließlich an unbenutzten Handschuhen durchgeführt wurden. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung ist nicht möglich. Überprüfen Sie beim Anziehen die Unversehrtheit des Handschuhs und dass die ausgewählte Größe zu Ihrer Hand passt. Ziehen Sie beim Ausziehen zuerst den Handschuh einer Hand aus, bevor Sie den zweiten Handschuh ausziehen, um die Gefahr einer Verunreinigung zu verringern.  
**Verpackung und Lagerung:** Die Handschuhe sind gebündelt verpackt mit einer Verbraucherinformation. Die gebündelten Handschuhe sind in Polybeuteln verpackt, welche für Transport und Lagerung geeignet sind. Lagerung bitte trocken und kühl und vor UV-Strahlung geschützt.  
**Alterung:** Eine Verfallzeit kann nicht genannt werden, da eine Abhängigkeit zum Grad des Verschleißes, des Gebrauchs und zum dem Einsatzgebiet besteht.  
**Hinweise / Risikoabkürzelung:** Die hier genannten Handschuh-typen entsprechen der Verordnung 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Vor dem Einsatz sollte der Anwender eine Risikoanalyse durchführen, um festzustellen, ob die beim Produkt erreichten Normen und Leistungsstufen für seinen Einsatz übertragbar sind. Die Labortests sollen eine Auswahlhilfe bieten, sie können aber nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen simulieren. Es bleibt deshalb die Verantwortung des Anwenders und nicht des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Handschuhs für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen. Handschuhe für leichte Arbeiten unter feuchten Bedingungen. Die Ausrüstung schützt vor mittleren mechanischen Risiken. Die maximale Tragedauer ist abhängig von der ausgeführten Tätigkeit und Person. Der Handschuh bietet keinen Schutz gegen Perforieren mit spitzen Gegenständen, z. B. Injektionsnadeln. Es sollten keine Handschuhe getragen werden, wenn das Risiko besteht, sich in bewegten Maschinentellen zu verfangen.

## FR Informations utilisateur

**Résultats des essais mécaniques selon la norme EN 388:2016+A1:2018**  
 Frottement: 2 (min 0 / max 4)  
 Coupure (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
 Traction / déchirure: 2 (min 0 / max 4)  
 Perforation: 1 (min 0 / max 4)  
 Frottement (TDM): X (min A / max F)  
 Le symbole X remplaçant un chiffre signifie que le gant n'est pas conçu pour la finalité correspondante au test. Les résultats proviennent exclusivement d'échantillons d'intérieur de gants.  
**Nettoyage et entretien:** Les niveaux de performance donnés sont basés sur des essais exécutés uniquement sur des gants non utilisés. Il n'est pas possible de transférer ces résultats sur des gants ayant subi un traitement d'entretien. Avant l'utilisation, vérifiez soigneusement si les gants nouveaux ou utilisés ne présentent pas de défauts, en particulier après un nettoyage. Pour l'entretien, vérifiez l'intégrité du gant et que la taille choisie correspond à la main. Pour enlever les gants, retirez d'abord le gant d'une main avant de retirer le deuxième gant pour réduire le risque de contamination.  
**Emballage et entreposage:** Les gants sont individuellement emballés et liés avec des informations destinées aux consommateurs. Les gants liés sont emballés dans du carton ondulé approprié pour le transport et l'entreposage. Veuillez stocker au sec, au frais et à l'abri des rayons UV.  
**Vieillessement:** Une date d'expiration ne peut pas être indiquée puisqu'elle dépend du degré d'usure, de l'utilisation et du domaine d'application.  
**Indication / Evaluation des risques:** Les types de gants mentionnés ici correspondent aux RÈGLEMENT (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Il est conseillé à l'utilisateur de procéder à une analyse des risques avant l'utilisation, afin de définir si les normes et niveaux de performances que le produit atteint sont transférables pour son application. Les tests en laboratoire sont à titre indicatif pour aider à choisir mais ils ne peuvent en aucun cas simuler les conditions réelles de travail. L'utilisateur et non le fabricant est donc responsable de vérifier si un gant particulier correspond au domaine d'application prévu. Gants pour travaux légers en environnement humide. Cet équipement protège contre les risques mécaniques moyens. La durée de portée maximale dépend de l'activité exercée et de la personne. Le gant n'offre aucune protection contre la perforation par des objets pointus, par exemple des aiguilles d'injection. Le port des gants devrait être évité lorsqu'il existe un risque d'accrochage dans des éléments mobiles d'une machine.

## EN Instructions for use

**Results of the EN 388:2016+A1:2018 mechanical test**  
 Abrasion resistance: 2 (min 0 / max 4)  
 Blade cut resistance (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
 Tear resistance: 2 (min 0 / max 4)  
 Puncture resistance: 1 (min 0 / max 4)  
 Blade cut resistance (TDM): X (min A / max F)  
 The sign X, instead of a number, means that the glove is not designed for the use covered by the corresponding test. Results exclusively from samples of the inner hand of the glove.  
**Care and Cleaning:** The service stages mentioned are based on tests which were carried out exclusively on unused gloves. Transfer of the results on gloves after care treatment is not possible. The manufacturer accepts no liability for changes to the properties. For donning, check the integrity of the glove and the picked size fits the hand. For doffing, ease the glove of one hand before removing the second glove to reduce the risk of contamination.  
**Packaging and storage:** This article is supplied in uniform sales packaging made from recyclable cardboard. PE-bags or similar environmentally friendly coverings are the smallest packaging unit. The gloves must be stored correctly, i.e. in boxes in dry rooms. The properties can be altered by influences such as humidity, temperature, and light, as well as natural alterations to the materials over a period of time. **Aging:** It is not possible to give an expiry date, as this can be dependent on the degree of wear, use, and the area in which the gloves are used. **General information / Risk assessment:** The glove types named here meet with the requirements of regulation (EU) 2016/425, and is compliant with the above mentioned harmonised / designated standards EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. While selecting an equipment, user should perform risk analysis based on the intended use and determine the suitability based on product's test standards and protection levels obtained. Laboratory tests offer an aid to selection, however they cannot take the actual workplace conditions into account. It is therefore the responsibility of the user and not the manufacturer to test the suitability of a certain glove for the planned area of use. Gloves for general light handling in wet conditions. The equipment provides protection against moderate mechanical risks. The maximum wear time depends on the activity being carried out with the person. The glove offers no protection against perforation with sharp objects, e.g. injection needles. No gloves should be worn if there is a risk of becoming caught in moving machine parts.

## IT Informazioni per i consumatori

**Risultati della prova meccanica secondo EN 388:2016+A1:2018**  
 Resistenza all'abrasione: 2 (min 0 / max 4)  
 Resistenza al taglio (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
 Resistenza allo strappo: 2 (min 0 / max 4)  
 Resistenza alla perforazione: 1 (min 0 / max 4)  
 Resistenza al taglio (TDM): X (min A / max F)  
 Il carattere X al posto di un numero significa che il guanto non è destinato allo scopo d'uso corrispondente al test. Risultati ricavati esclusivamente dai campioni della parte interna del guanto.  
**Pulizia e manutenzione:** I livelli di rendimento specifici si basano su controlli eseguiti soltanto su guanti inutilizzati. Non è possibile trasferire i risultati al guanto dopo il trattamento di cura. Si raccomanda la manutenzione con normali strumenti (p.es. spazzole, strofinacci ecc. Per indossarli, controllare l'integrità del guanto e che le dimensioni scelte si adattino alla mano. Per toglierli, far uscire il guanto da una mano prima di rimuovere il secondo guanto per ridurre il rischio di contaminazione.  
**Modalità di confezionamento e conservazione:** all'interno della confezione i guanti sono legati e presentano delle informazioni per i consumatori. I guanti legati sono confezionati in scatole di cartone ondulato, adatte per il trasporto e la conservazione. Conservare in un luogo fresco, asciutto e al riparo dai raggi UV.  
**Invecchiamento:** non è possibile indicare un termine di scadenza, in quanto ciò dipende dal grado di usura, di utilizzo e dall'applicazione.  
**Informazioni generali / Valutazione del rischio:** I tipi di guanti qui citati sono conformi alle REGOLAMENTO (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Prima dell'uso l'utente dovrebbe eseguire un'analisi del rischio per accertare se le norme e i livelli di prestazioni conseguiti dal prodotto sono compatibili con il suo utilizzo. Considerazione che i test di laboratorio sono un ausilio, ma non corrispondono alle effettive condizioni sul posto di lavoro. Spetta all'utilizzatore e non al produttore esaminare l'adeguatezza di un determinato guanto per l'impiego previsto. Guanti per lavori leggeri in condizioni di umidità (l'equipaggiamento protegge dai rischi meccanici di media entità. Si possono indossare per un periodo massimo che dipende dall'attività eseguita e dalla persona. Il guanto non assicura la protezione contro la perforazione da parte di oggetti appuntiti, ad es. aghi di iniezione. Non indossare i guanti se esiste il rischio di impigliamento da parte delle parti mobili della macchina

## ES Información del consumidor

**Risultados de prueba del ensayo mecánico según EN 388:2016+A1:2018**  
 Resistencia a la abrasión: 2 (min 0 / max 4)  
 Resistencia al corte (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
 Resistencia al desgaste progresivo: 2 (min 0 / max 4)  
 Resistencia a la perforación: 1 (min 0 / max 4)  
 Resistencia al corte (TDM): X (min A / max F)  
 El símbolo X, en lugar de una cifra, significa que el guante no se ha concebido para la finalidad de uso correspondiente a la prueba. Resultados exclusivamente de muestras de la cara interior del guante.  
**Limpieza y cuidados:** Los niveles de rendimiento mencionados se basan en pruebas realizadas exclusivamente a partir de guantes no utilizados. No se pueden transferir los resultados a los guantes tras el tratamiento. Para su colocación, compruebe la integridad del guante y que el tamaño elegido se ajusta a la mano. Para su retirada, quite el guante de una mano antes de quitar el segundo guante para reducir el riesgo de contaminación.  
**Embalaje y almacenamiento:** Los guantes están agrupados en un embalaje con la información del consumidor. Los guantes agrupados están embalados en cajas de cartón ondulado apropiadas para el transporte y el almacenamiento. Guardar en un lugar seco, fresco y protegido contra la radiación UV.  
**Envejecimiento:** No se puede indicar una fecha de caducidad, dado que existe una dependencia del grado de desgaste, del uso y del área de aplicación.  
**Aspectos generales / Evaluación de riesgo:** Los tipos de guantes indicados aquí cumplen las Reglamento (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Antes de su utilización, el usuario debe realizar un análisis de riesgos para determinar si las normas y los niveles de rendimiento alcanzados por el producto son transferibles para su uso. Los tests de laboratorio una simple orientación, ya que no pueden evaluar las condiciones reales de los distintos lugares de trabajo. Será responsabilidad del usuario, y no del fabricante, determinar si los guantes son apropiados para el empleo planeado en cada caso concreto. Guantes para trabajos ligeros en condiciones húmedas. El equipo protege contra riesgos mecánicos de nivel medio. La máxima duración de uso dependerá de la actividad aplicada y de la persona. El guante no ofrece ninguna protección contra perforaciones por objetos punzantes, como agujas de inyección. No deben utilizarse guantes si existe el riesgo de enredarse en piezas móviles de maquinaria.

## NL Consumentenvoorlichting

**Testresultaten van mechanische test conform EN 388:2016+A1:2018**  
 Afstotend vermogen: 2 (min 0 / max 4)  
 Sniijweerstand (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
 Schuurweerstand: 2 (min 0 / max 4)  
 Perforatieweerstand: 1 (min 0 / max 4)  
 Sniijweerstand (TDM): X (min A / max F)  
 Het teken X in plaats van een cijfer betekent dat de handschoen niet is bedoeld voor de toepassing die werd getest. Resultaten uitsluitend op grond van proeven met binnenhandschoenen.  
**Reinigen en onderhoud:** De genoemde prestatieniveaus zijn gebaseerd op proeven die uitsluitend op niet-gebruikte handschoenen werden uitgevoerd. Toepassing van de resultaten op gebruikte handschoenen waarmee onderhoud is uitgevoerd is niet mogelijk. Controleer voor het aantrekken de integriteit van de handschoen en of de gekozen maat past. Voor het uittrekken, verwijder eerst één handschoen voordat u de tweede verwijdert, om het risico op besmetting te verminderen.  
**Verpakking en opslag:** De handschoenen zijn gebundeld met gebruikersinformatie verpakt. De gebundelde handschoenen zitten in doeken van golfkarton die voor het transport en de opslag geschikt zijn. De handschoenen moeten droog, koel en beschermd tegen UV-stralen worden opgeslagen.  
**Veroudering:** Een vervaldatum kan niet worden genoemd, omdat dit afhankelijk is van de slijtage, het gebruik en het toepassingsgebied.  
**Algemene instructies / Risicooordelen:** De hier genoemde typen handschoenen voldoen aan de VERORDENING 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Voor gebruik dient de gebruiker een risicoanalyse uit te voeren om te bepalen of de bij het product bereikte normen en veeromschrijvingen voor de inzet overdraagbaar zijn. De laboratoriumtests een hulp bij de selectie bieden, maar de werkelijke omstandigheden op de werkplek niet kunnen beoordelen. Het ressorteert derhalve onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker en niet van de fabrikant, om te controleren of een bepaalde handschoen voor het geplande inzetgebied geschikt is. Handschoenen voor lichte werkzaamheden in vochtige omstandigheden. De uitrusting beschermt tegen gemiddeld mechanisch risico. De maximale draagtijd is afhankelijk van de persoon en het uitgevoerde werk. De handschoen biedt geen bescherming tegen perforatie door scherpe objecten, bv. injectienaalden. Men dient geen handschoenen te dragen indien het risico bestaat klem te raken in bewegende machinedelen.

## PT Informação para o utilizador

**Resultados dos ensaios mecânicos realizados de acordo com o estipulado na norma EN 388:2016+A1:2018**  
 Resistência à abrasão: 2 (min 0 / max 4)  
 Resistência ao corte (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
 Resistência ao rasgamento: 2 (min 0 / max 4)  
 Resistência à perfuração: 1 (min 0 / max 4)  
 Resistência ao corte (TDM): X (min A / max F)  
 O símbolo X, em vez de um número, significa que a luva não foi prevista para o fim correspondente ao teste. Os resultados referem-se exclusivamente a amostras obtidas do lado interior das luvas.  
**Limpieza e conservação:** Os níveis de desempenho mencionados fundamentam-se em ensaios realizados exclusivamente em luvas novas. Não é possível transferir os resultados para luvas depois de as mesmas serem submetidas a limpeza e conservação. Para usar, verifique a integridade da luva e que o tamanho escolhido serve na mão. Para tirar, retire lentamente a luva de uma mão antes de remover a segunda luva para reduzir o risco de contaminação.  
**Embalagem e armazenamento:** As luvas são fornecidas embaladas em conjuntos, juntamente com uma informação para o utilizador. Os conjuntos de luvas são embalados em caixas de cartão ondulado, indicadas para o seu transporte e o seu armazenamento. Armazene-as sempre num local seco e fresco, e protegidas da incidência dos raios solares.  
**Envelhecimento:** Não é possível indicar um prazo de validade para as luvas, na medida em que este prazo depende do grau de desgaste, da utilização e do campo de utilização.  
**Informações / Avaliação de risco:** Os tipos de luvas aqui mencionados correspondem às referidas no Regulamento (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Antes da utilização, o utilizador deve proceder a uma análise dos riscos tendo em vista a utilização prevista, a fim de determinar a adequação do produto com base nos resultados das respetivas normas de teste e nos respetivos níveis de proteção alcançados. Os testes laboratoriais devem constituir uma ajuda para a seleção, contudo, estes testes não reproduzem com absoluta fidelidade as condições realmente existentes no local de trabalho. Em face do exposto, é de inteira responsabilidade do utilizador, e não do fabricante, comprovar a adequação de determinadas luvas de proteção para o campo de aplicação previsto. Luvas para trabalhos leves em ambientes húmidos. O equipamento protege contra riscos mecânicos médios. A vida útil máxima das luvas depende da atividade realizada e da pessoa. As luvas não oferecem proteção contra perfurações por objetos afiados, como é o caso, por exemplo, de agulhas de injeção. Nunca devem ser usadas luvas sempre que haja o risco de elas poderem ficar presas em componentes móveis de máquinas.

## SV Konsumentinformation

**Testresultat på mekaniska test enligt EN 388:2016+A1:2018**  
 Stötsstyrka: 2 (min 0 / max 4)  
 Skärhållfasthet (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
 Rivstyrka: 2 (min 0 / max 4)  
 Stickskållfasthet: 1 (min 0 / max 4)  
 Skärhållfasthet (TDM): X (min A / max F)  
 Ett X istället för en siffra betyder att handsken inte är avsedd för det testet/relaterade användningsområdet. Resultaten gäller utslutande prover på handskens handflata.  
**Reinigung og skötsel:** De angivna effektivitetsnivåerna baseras på kontroller som utslutande har gjorts på oanvända handsken. Det går inte att överföra resultatet på handsken efter skötselbehandling. Kontrollera handskenens integritet för att ta på dig och den packade storleken passar handen. För doffning, lämna handsken på en hand innan du tar bort den andra handsken för att minska risken för kontaminering.  
**Förpackning och förvaring:** Handskarna är förpackade tillsammans med användarinformation. Handskarna är förpackade i sällmapackningar eller i väl lämpade för transport och förvaring. Förvara dem torrt och svaltt och skydda dem från UV-strålning.  
**Åldrande:** Det går inte att ange en förfallsdatum eftersom graden av slitage beror på användning och användningsområde.  
**Anvisningar / Riskbedömning:** Handstyperna som anges här motsvarar FÖRORDNING (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Före användningen ska användaren genomföra en riskanalys för att fastställa om produktens normer och prestandavärden fungerar för det tänkta användningsområdet. Laboratorietesterna ska vara en utvärshjäl, men kan inte simulera de faktiska villkoren på arbetsplatsen. Därför är det användarens och inte tillverkarens ansvar att kontrollera att en särskild skyddshandske är lämplig för det avsedda användningsområdet. Handske för lättare arbeten under fuktiga förhållanden. Behandlingen skyddar mot medelhöga, mekaniska risker. Den maximala användningslängden beror på det utförda arbetet och personen. Handsken skyddar inte mot perforering med vissa föremål, t.ex. Injektionsnålar. Använd inte handskar om det finns risk att dras in i rörliga maskindelar.

**DE** Weitere Informationen sowie Konformitätserklärung:  
**FR** Pour de plus amples informations et la déclaration de conformité :  
**EN** Further information and declaration of conformity by:  
**IT** Ulteriori informazioni e dichiarazione di conformità:  
**ES** Información adicional y declaración de conformidad:  
**PT** Para mais informações e obtenção da Declaração de Conformidade:  
**NL** Aanvullende informatie en conformiteitsverklaring:  
**SV** Mer information samt försäkran om överensstämmelse:  
**FI** Lisätietoja ja vaatimustenmukaisuusvakuutus:  
**DA** Yderligere informationer samt overensstemmelseserklæring:  
**NO** Mer informasjon samt samsvarserklæring:  
**PL** Dalsze informacje oraz deklaracja zgodności:  
**HU** További információk és megfelelési nyilatkozat:  
**SK** Ďalšie informácie, ako aj vyhlásenie zhody:  
**CS** Další informace a prohlášení o shodě:  
**SL** Dodatne informacije in izjava o skladnosti:  
**HR** Daljnije informacije kao i izjava o sukladnosti:  
**RU** Дополнительная информация и декларация соответствия:  
**RO** Informații suplimentare, precum și declarația de conformitate:  
**TR** Daha fazla bilgi ve uygunluk beyanı için bkz.:

**Albert Kerbl GmbH Felizenzell 9 84428 Buchbach, Germany Tel.: +49 8086 933-100 www.kerbl.works info@kerbl.com**

**Kerbl UK Ltd 8 Lands End Way Oakham, Rutland LE15 6RF, UK Phone +44 1572 722558 www.kerbl.co.uk enquiries@kerbl.co.uk**



## FI Käyt-täjätiedote

Mekaanisen testin tarkastustulokset EN 388:2016+A1:2018 mukaan

Hankauskestävyys:	2 (min 0 / max 4)
Viltokestävyys (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Repäisykestävyys:	2 (min 0 / max 4)
Läpistökestävyys:	1 (min 0 / max 4)
Viltokestävyys (TDM):	X (min A / max F)

X-merkki numeron tilalla tarkoittaa, että käsinettä ei ole tarkoitettu testin mukaiseen käyttötarokoitukseen. Tulokset ainoastaan käsieneen sisäpuolelta näytetään.

**Puhdistus ja hoito:** Mainitut hohtoaestet perustuvat tarkastuksiin, joka tehtiin ainoastaan käyttämättömille käsiineille. Tulosten siirtäminen käsiineihin hoitokäsitteilyn jälkeen ei ole mahdollista. Tarkista pukeamista varten käsieneen ehys ja poimittu koko sopiik käteen. Irtota keuyesti yhden käden käsiene ennen toisen käsieneen poistamista kontamioatoriksi vähenämiseksi.

**Pakklaus ja varoistint:** Käsiänet on pakattu nipuiksi ja varustettu käyttäjätiedotille. Nipuiissa olevat käsiänet on pakattu aaltopohjaillaotkoihin, jotka soveltuvat kuljetukseen ja varoistintoiin. Varoistaita kuivassa ja viileässä paikassa ja suojuuttava UV-säteilytä.

**Vanhemmen:** Viimeistä käyttöönäivää ei voi ilmoittaa, koska se riippuu kulmisen ja käytön asteesta sekä käyttöalueesta.
**Ojasta / Riskinarvioint:** Tässä mainitut käsiänetyypit vastavat asetus (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Ennen käyttöä käyttäjän on suoritettava riskinarviointi sen toteamiseksi, ovatko tuottelella saavutett standardit ja suoritustasot siirrettävissä aiottuunkäyttötarokoitukseen. Laboratoriotestit oia valinnassa avuksi, mutta ne eivät voi simuloita työpaiakalla vallitsevia todellisia olosuhteita. Siksi käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla jää tarkastaa, miten määrätyt suojuäkäsineet sopivat kytösesä olevaan käyttöalueeseen. Käsiänet keyeen työskentelyyn kytöessä olosuhteissa. Varuistet suojuaket keskiuurilla mekaanisilla riskeillä. Maksimaalinen käyttöaika riippuu suoritettavasta työstä ja käyttäjästä. Käsiänet eivät suojaa terävien esineiden, esim. ruiskunulojen, aiheuttamilta rei'iltä. Käsiänetä itä lue käyttäjää, jos vaarana on niiden takertuminen liikkuviin koneen osiin.

## DA Forbrugerinformationer

Testresultater af mekaniske test iht. EN 388:2016+A1:2018
Slidbestandighed: 2 (min 0 / max 4)
Snitbestandighed (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Rivebestandighed: 2 (min 0 / max 4)
Perforeringsbestandighed: 1 (min 0 / max 4)
Snitbestandighed (TDM): X (min A / max F)
Tegnet X i stedet for et tal betyder, at handsken ikke beregnet til den anvendelse, der vedrører testen. Resultaterne udelukkende fra prøver af handskens inderside.

**Renngøring og pleje:** De nævnte ydelestrin baserer sig på test, der udelukkende er gennemført med ubrugte handsker. Det er ikke muligt at overføre resultaterne til handsker efter plejehandling. For påtagning skal du kontrollere handskens integritet og den valgte størrelse passer til hånden. Til dofing skal du lette handsken på den ene hånd, inden du fjerner den anden handske for at reducere risikoen for kontaminering.

**Emballering og opbevaring:** Handskerne er pakket i bundter med forbrugerypplanning vedlagt. De bundtede handsker er pakket i kasser af bølgepap, der er velegnet til transport og opbevaring. Opbevares tort og kølgt og beskyttes mod UV-stråling. **Holdbarhed:** Det er ikke muligt at angive et udløbstidspunkt, da et sådant vil afhænge af slitageen, hvor meget handskerne anvendes og inden for hvilket anvendelsesområde.

**Råd / Risikoverdener:** De her nævnte handsker lever op til forordning (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Inden anvendelse skal brugen udfore en risikoanalyse for at bestemme, om de opnåede standarder og ydeevneivaer for produktet kan overføres til brugen af det. Laboratorietestene skal være til hjælp ved udvælgelsen, men de kan ikke simulere de virkelige arbejdspladsbetingelser. Det er derfor forbrugeres og ikke producentens ansvar at kontrollere, om en bestemt beskyttelseshandske egner sig til den fastsatte anvendelse. Handsker til let arbejde under fugtige betingelser. Udstyret beskytter mod mellemstore mekaniske risici. Den maksimale brugstid er afhængig af den udførte aktivitet og personen. Handsken yder ingen beskyttelse mod perforering med spidse genstande, f.eks. injektionssåler. Der bør ikke bruges handsker, hvis der er risiko for, at de kan blive grebet af bevægelige maskindele

## NO Forbrukerinformasjon

Testresultater mekanisk test iht. EN 388:2016+A1:2018
Slitasjebestandighet: 2 (min 0 / max 4)
Snitbestandighet (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Vidererivebestandighet: 2 (min 0 / max 4)
Gjennomstikkingsbestandighet: 1 (min 0 / max 4)
Snitbestandighet (TDM): X (min A / max F)
Tegnet X i stedet for et tall betyr at handsken ikke er beregnet til formålet til testen. Resultater utelukkende fra prøver av hansken inside.

**Renngjøring og stell:** De nevnte karakteristikkene er basert på tester som kun er utført på ubrukte handsker. Resultatene kan ikke overføres til handsker som har vært i bruk. Før bruk sjekk at du har valgt riktig størrelse som passer din hånd. Løsne handsken på den ene hånden og bruk den til å ta av den andre, for å redusere risikoen for forurensning.

**Pakking og lagring:** Hanskene er pakket i bunter med forbrukerinformasjon. De sammenbundte hanskene er pakket i pappkartonger, som gjør dem egnet for transport og lagring. Lagres tort og kjølig og beskyttet mot UV-stråling.

**Aldring:** Brukstiden kan ikke anslås, da den er avhengig av graden av slitasje, bruken og bruksområdet.
**Anvisninger / Risikobedømmelse:** Hansketypene som er omtalt her oppfyller FORORDNING (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Før bruk bør brukeren gjennomføre en risikoanalyse for å slå fast om normene og yfelsesnivåene oppnådd med produktet, kan overføres til bruk. Laboratorietestene skal være til hjelp når man skal velge, men de kan ikke simulere de faktiske forholdene på arbeidsplassen. Det er derfor brukers ansvar, og dermed ikke produsentens, å kontrollere egnetheten til bestemte beskyttelseshandsker for det spesielle arbeidsområdet. Handsker for lett arbeid under fugtige betingelser. Ustrutningens beskytter mot mellomliggende mekanisk risiko. Den maksimale bruksvarigheten er avhengig av utførte oppgaver og person. Handsken gir ingen beskyttelse mot perforering med spisse gjenstander, f.eks. injeksjonsnåler. Man må ikke bruke handsker hvis det er fare for at man kan bli trukket inn i bevegelige maskindeler.

## PL Informacje dla użytkowników

Wyniki testu mechanicznego zgodne z EN 388:2016+A1:2018
Oporność na ścieranie: 2 (min 0 / max 4)
Oporność na przecięcie (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Oporność na dalsze rozzerwanie: 2 (min 0 / max 4)
Oporność na przekłucie: 1 (min 0 / max 4)
Oporność na przecięcie (TDM): X (min A / max F)
Znak X zastępujący jedną z cyfr oznacza, że rękawica nie jest przeznaczona do zastosowania odpowiadającego testowi. Wyniki wyłączone z próbek wewnętrznej części rękawicy.
**Czyszczenie i pielęgnacja:** Wymienione stopnie przydatności bazują na badaniach wykonywanych wyłącznie na nieużywanych rękawiczkach. Nie ma możliwości przeniesienia tych wyników na rękawice, których użtyto do czynności konserwacyjnych. Podczas zakładania sprawdzić, czy rękawiczka jest nienaruszona, a wybrany rozmiar pasuje do dłoni. W celu zdejnowania poluzuj rękawiczkę jednej ręki przed zdjęciem drugiej rękawiczki, aby zmniejszyć ryzyko zanieczyszczenia.

**Opakowanie i magazynowanie:** Rękawiczkę są pakowane po kilka sztuk, wraz z informacją o sposobie ich użytkowania. Zestawie rękawicz są pakowane w kartony z falistej tekstury, odpowiadające do transportu i magazynowania. Rękawiczki należy magazynować w suchym, chłodnym miejscu, chronionym przed działaniem promieniowania UV.
**Strzeżenie się:** Nie można podać czasu, po jakim rękawice ulegną zużyciu, ponieważ zależy to zależne od sposobu i warunków ich użytkowania.

**Informacje / Ocena ryzyka:** Podane tutaj typy rękawicz są zgodne z ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Przed użyciem użytkownik powinien przeprowadzić analizę ryzyka, aby określić, czy możliwe jest zastosowanie osiągniętych dla produktu norm i poziomów wydajności podczas jego użytkowania. Testy laboratoryjne mają stanowić pomoc w wyborze, ale nie mogą symulować faktycznych warunków, jakie panują na stanowiskach pracy. Dlatego też to użytkownik, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za przetestowanie określonych rękawic ochronnych pod kątem ich przydatności do danego obszaru zastosowania. Rękawice do lek-kich prac w wilgotnych warunkach. Sprzet chroni przed ryzykiem mechanicznym średniego stopnia. Maksymalny okres noszenia zależy od osoby i rodzaju wykonywanej czynności. Rękawice nie zapewniają żadnej ochrony przed przebicciem ich przez przedmioty o ostrych wierzchołkach, np. igły iniekcyjne. Nie powinno się nosić rękawic ochronnych, jeśli istnieje ryzyko podchwycenia ich przez ruchome części maszyny.

## HU Felhasználói információk

Az EN 388:2016+A1:2018 szabvány szerinti mechanikai vizsgálat eredménye

Kopásállóság:	2 (min 0 / max 4)
Vágással szembeni ellenállás (Coupe- Test):	1 (min 0 / max 5)
Továbbszakító szilárdság:	2 (min 0 / max 4)
Átszúra szilárdság:	1 (min 0 / max 4)
Vágással szembeni ellenállás (TDM):	X (min A / max F)

A számjegy helyett álló X jel azt jelöli, hogy a kesztyűt nem a teszthez kapcsolódó rendelkezésre terveztük. Az eredmények kizárólag a kesztyűbelső teszteléséből származnak.

**Tisztítás és ápolás:** A megadott teljesítményszintek kizárólag a nem használt kesztyűkhöz végezt vizsgálatokon alapulnak. A kesztyűt ápolását követően az eredmények nem tekinthetők adottnak. A felvételhez ellenőrizze a kesztyű épségét, és a leszedett méret megfelel a kezének. A szennyezézős kockázatainak csökkentése érdekében a második kesztyű eltávolítása előtt könnyítse meg az egyik kéz kesztyűjét.

**Csomagolás és tárolás:** A kesztyűket kötegekben, használati utasítással együtt csomagoljuk. A kötegel kesztyűket szállításra és tárolásra alkalmas hullámpapír kartonba csomagoljuk. Száraz, hűvös helyen tárolja, és védje az UV sugárzástól.

**Élőregezés:** A szavatosság lejárati ideje nem határozható meg, mert az függ az elhasználódás fokától, a használat jellegétől és a felhasználási területtől.

**Megjegyzések / Kockázatértékelés:** Az itt megnevezett kesztyűtípusok megfelelnek (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. A felhasználónak használat előtt kockázata-telemezést kell végeznie annak meghatározására, hogy az adott felhasználásra átvihető-e a termék meghatározott szabvány és teljesítmény fokozatok. A laboratóriumi vizsgálatok célja, hogy a kiválasztást segítsék, azonban azok nem tudják a tényleges munkahelyi körülményeket szimulálni. Ezért a felhasználónak és nem a gyártó felelőssége az adott védőkésztyű alkalmaságát a tervezett használati terület szempontjából ellenőrizni. Kesztyű nevdes körülmények között végzett könnyű munkához. A felszerelés közepeesen erős mechanikai kockázatok ellen véd. A maximális hordhatóság ideje függ a végzett tevékenységtől és az adott személytől. A kesztyűt nem nyújt védelmet hegyes tárgyak, pl. iniekcziós tűk által okozott kilyukadás ellen. Ne használjon kesztyűt, ha fennáll annak kockázata, hogy az mozgó géprészekbe beakadhat.

## SK Informácia pre spotrebiteľa

Výsledky skúšok mechanického testu podľa EN 388:2016+A1:2018

Odnosnost proti oderu:	2 (min 0 / max 4)
Odnosnost proti prerezanju (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Odnosnost proti ďalšiemu trhaniu:	2 (min 0 / max 4)
Odnosnost proti prepichnutiu:	1 (min 0 / max 4)
Odnosnost proti prerezanju (TDM):	X (min A / max F)

Značka X miesto číslne znamená, že rúkoväica nie je plánovaná na účel použitia príslušajúci testu. Výsledky výlučne zo vzoriek dlahových časti rúkoväice.

**Čistenie a ošetrovanie:** Vymenované výkonnostné stupne sú založené na skúškach, ktoré boli vykonané výlučne na nepoužívaných rúkoväciach. Použitie výsledkov na rúkoväice po ošetroení nie je možné. Výsledky výlučne zo vzoriek dlahovej časti rúkoväice s použitou vložkou.

Pri navlekaní skontrolujte neporušenosť rúkoväice a zvolená veľkosť padne do ruky. Pri vyberaní z ruky jednu rúkoväicu uvoľnite pred odstránením druhej rúkoväice, aby ste znížili riziko kontaminácie.

**Balenie a skladovanie:** Rúkoväice sú zabalené spojené, s informáciou pre spotrebiteľa. Spojené rúkoväice sú zabalené v škatuliach z vlnitej lepenky, ktoré sú vhodné pre prípravu a skladovanie. Skladujte v suchu a chlade a chránené pred UV žiarením.

**Starnutie:** čas životnosti sa nemôže uviesť, pretože existuje závislosť od stupňa potrebnosti, používania a oblasti nasadenia.

**Upozornenia / Posúdenia rizika:** Tu uvedené typy rúkoväic zodpovedajú NARIEDENIE (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Pred použitím by mal používateľ vykonať analýzu rizika, aby sa zistilo, či normy a výkonové stupne dosahové pri produkte sú prístupné na jeho použitie. Laboratórne testy by mali byť pomocoukou pre výber, nemôžu ale simulovať skutočné podmienky na pracovisku. Zodpovednosť preto zostáva na používateľovi a nie na výrobcovi, otestujte vhodnosť určitých ochranných rúkoväic pre zameranú oblasť použitia. Rukavice na ľahkú prácu za vlhkých podmienok. Vybavenie chráni pred strednými mechanickými rizikami. Maximálna doba používania je závislá od uvedenej činnosti a osoby. Rúkoväica neponúka ochranu proti perforovaniu špicatými predmetmi, napr. injekčnými ihlami. Nemali by sa nosiť rúkoväice, ak existuje riziko, že sa zachytíte v pohybujúcich sa častiach stroja.

## CS Informace pro spotřebitele

Zkušební výsledky mechanického testu podle EN 388:2016+A1:2018

Odnosnost proti oderu:	2 (min 0 / max 4)
Odnosnost proti řezu čepeli (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Odnosnost proti dalšímu trhání:	2 (min 0 / max 4)
Odnosnost proti propíchnutí:	1 (min 0 / max 4)
Odnosnost proti řezu čepeli (TDM):	X (min A / max F)

Znak X místo jednoho čísla znamená, že rúkoväice není určena k účelu použití příslušujícímu testu. Výsledky vyhrádně ze zkoušek vnitřní rúkoväice.

**Čištění a údržba:** Uvedené výkonové stupně vycházejí ze zkoušek, které byly provedeny výhradně s nepoužitými rúkoväicemi. Přenos výsledků na rúkoväice po ošetření není možný. Při navlekaní zkontrolujte neporušenosť rúkoväice a zvolená velikost padne do ruky. Chcete-li noudit druhou rúkoväici, uvoľněte ji před vyjmutím druhé, abyste snížili riziko kontaminace.

**Balení a skladování:** Rúkoväice jsou balené svázané spolu s informacemi pro spotřebitele. Svázané rúkoväice jsou zabalené v kartonech z lepenky, které jsou vhodné pro přípravu a skladování. Skladujte je suchu a chladu, chráněné před UV zářením.

**Starnutí:** Dobu skončení použitelnosti není možné uvést, protože závisí na stupni ošetření, používání a oblasti použití.

**Upozornění / Posouzení rizik:** Zde uvedené typy rúkoväic odpovídají NARIŽENÍ (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Před použitím by měl uživatel provést analýzu rizik, aby zjistil, zda jsou dosažené normy a úrovně vlastností rúkoväice uplatnitelné pro jeho použití. Laboratorní testy mohou být pomocí při výběru, nemohou ovšem simulovat skutečné podmínky na pracovišti. Je to na odpovědnosti uživatele, nikoli výrobce, aby prověřil vhodnost určitých rúkoväic pro plánovanou. Rúkoväice pro lehké práce ve vlhkém prostředí. Vybavení chrání před středními mechanickými riziky. oblast použití. Maximální doba nošení je závislá na prováděné činnosti a osobě. Rúkoväice nechrání před proražením ostrými předměty, např. injekční stříkačkou. Rúkoväice vstě nemějí nosit, pokud hrozí nebezpečí, že by mohly být zachyceny pohyblivými díly stroje.

## SL Informacije za uporabnika

Rezultati mehanskih preizkusov v skladu s standardom EN 388:2016+A1:2018

Opornost na obrabo:	2 (min 0 / max 4)
Opornost na rezanje (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Opornost na raztrg:	2 (min 0 / max 4)
Opornost na prebadanje:	1 (min 0 / max 4)
Opornost na rezanje (TDM):	X (min A / max F)

Znak X namesto številke pomeni, da rúkoväica ni predvidena za namen uporabe v skladu s preizkusom. Rezultati vključijo iz preizkusov notranjega dela rúkoväice.

**Čiščenje in nega:** Navedene stopnje učinkovitosti temeljijo na preverjanju, ki je bilo izvedeno na nerabljenih rúkoväicah. Prenos rezultatov na rúkoväice po negovanju ni mogočo. Za nadevanje preverite celovitost rúkoväice in izbrana velikost ustreza roki. Za odstranitev rúkoväice olajšajte rúkoväico ene roke, preden odstranite drugo rúkoväico, da zmanjšate nevarnost kontaminacije.

**Embalaza in skladiščenje:** Rúkoväice so pakirane v paket z navodilom za uporabnika. Pakirane rúkoväice se nahajajo v kartonu iz valovite lepenke, ki so primarne za transport in skladiščenje.

**Spremljanje:** Roka uporabnosti ni mogoče navesti, saj je odvisen od stopnje obrabe, uporabe in področja uporabe.

**Naopki / Ocena tveganja:** Tukaj navedene vrste rúkoväic ustrezajo UREDBA (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Pred uporabo mora uporabnik izvesti analizo tveganja in ugotoviti, ali standardi in stopnje zmogljivosti izdelka ustrezajo predvideni uporabi. Laboratorijski testi ponujajo pomoč pri izbiri, vendar ne morejo simulirati dejanskih pogojev delovnega mesta. Zato je odgovornost uporabnika in ne proizvajalca, da preveri ustreznost določene zaščitne rúkoväice za predvideno področje uporabe. Rúkoväice za lahka dela v vlažnih pogojih. Oprema štiti pred srednjimi mehanskimi tveganji. Rúkoväica ne omogoča zaščite pred trganjem zaradi ostrih predmetov, npr. injekcijskih igel.

**Embalaza in skladiščenje:** Rúkoväice so pakirane v paket z navodilom za uporabnika. Pakirane rúkoväice se nahajajo v kartonu iz valovite lepenke, ki so primarne za transport in skladiščenje.

**Spremljanje:** Roka uporabnosti ni mogoče navesti, saj je odvisen od stopnje obrabe, uporabe in področja uporabe.

**Naopki / Ocena tveganja:** Tukaj navedene vrste rúkoväic ustrezajo UREDBA (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Pred uporabo mora uporabnik izvesti analizo tveganja in ugotoviti, ali standardi in stopnje zmogljivosti izdelka ustrezajo predvideni uporabi. Laboratorijski testi ponujajo pomoč pri izbiri, vendar ne morejo simulirati dejanskih pogojev delovnega mesta. Zato je odgovornost uporabnika in ne proizvajalca, da preveri ustreznost določene zaščitne rúkoväice za predvideno področje uporabe. Rúkoväice za lahka dela v vlažnih pogojih. Oprema štiti pred srednjimi mehanskimi tveganji. Rúkoväica ne omogoča zaščite pred trganjem zaradi ostrih predmetov, npr. injekcijskih igel.

**Embalaza in skladiščenje:** Rúkoväice so pakirane v paket z navodilom za uporabnika. Pakirane rúkoväice se nahajajo v kartonu iz valovite lepenke, ki so primarne za transport in skladiščenje.

**Embalaza in skladiščenje:** Rúkoväice so pakirane v paket z navodilom za uporabnika. Pakirane rúkoväice se nahajajo v kartonu iz valovite lepenke, ki so primarne za transport in skladiščenje.

## HR Informacije za potrošača

Rezultati mehaničkih ispitivanja prema EN 388:2016+A1:2018

Otpornost na habanje:	2 (min 0 / max 4)
Otpornost na rezanje (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Otpornost na cijepanje:	2 (min 0 / max 4)
Otpornost na probijanje:	1 (min 0 / max 4)
Otpornost na rezanje (TDM):	X (min A / max F)

Znak A X, umjesto broja, znači da rúkoväica nije predviđena namjeni koja pripada testu. Rezultati isključivo iz uzoraka unutarjane strane dlana.

**Čišćenje i njega:** Navedeni stupnjevi temelje se na ispitivanjima koja su provedena isključivo na nerabjenim rúkoväicama. Nije moguće prenošenje rezultata na rúkoväice nakon provedene njega. Za navlačenje provjerite integritet rúkoväice i odabrana veličina odgovara ruci. Za sklidanje rukava, olakšajte rúkoväicu prijue uklonjanja druge rúkoväice kako biste smanjili rizik od oštećenja.

**Ambalaza i čuvanje:** Rúkoväice su zapakirane u svežnju s informacijom za potrošača. Svežanj rúkoväice je zapakiran u kartonsku ambalazu koja je prikladna za transport i skladištenje.

Čuvajte na suhom i hladnom mjestu i zaštitite od UV zračenja.

**Starenje:** Rok trajanja ne možemo navesti jer ovisi o stupnju trajanja, upotrebe i područja primjene.

**Opute / Procjena rizika:** Tipovi rúkoväica koji su ovdje navedeni odgovaraju UREDBA (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Korisnik treba prije upotrebe provesti analizu rizika da bi se utvrdilo jesu li norme i razine izvedbe koje su postignute kod proizvođa za njegovu upotrebu prenosive. aboratorijski testovi trebaju poslužiti kao pomoć u izboru, ali ne mogu simulirati stvarne uvjete na radnom mjestu. Zato ostaje odgovornost korisnika, a ne proizvođača, da provjeri prikladnost određene zaštitne rúkoväice za predvideno područje upotrebe. Rúkoväice za lake radove u vlažnim uvjetima. Oprema štiti od srednjih mehaničkih rizika. Maksimalno trajanje nošenja ovisi o aktivnosti koja se obavlja. Rúkoväice ne nude zaštitu od probadanja ostrim predmetima, npr. iglama od injeckija. Ako postoji opasnost da se zapletu u dijelove stroja, rúkoväice se ne smiju nositi.

## RU Информација для пользователя

Результаты механического тестирования по стандарту EN 388:2016+A1:2018

Износостойчивость:	2 (min 0 / max 4)
Устойчивость к разрезу (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Устойчивость на раздир:	2 (min 0 / max 4)
Прочность на прокол:	1 (min 0 / max 4)
Устойчивость к разрезу (TDM):	X (min A / max F)

Значок X вместо цифры означает, что перчатка не предусмотрена для области использования, требующей испытаний. Результаты оцениваются на основании проб, взятых с изнаночной стороны перчатки.

**Чистка и уход:** Указанные характеристики основываются на результатах испытаний, проводимых исключительно на неиспользованных перчатках. Перенос результатов испытаний на перчатки, уже подвергавшиеся процедурам ухода, не допускается. Перенос результатов испытаний на перчатки, уже подвергавшиеся процедурам ухода, не допускается. При надевании проверьте состояние перчатки и подобранный размер подходит для руки.

Чтобы снять перчатку, ослабьте перчатку с одной руки перед тем, как снять вторую перчатку, чтобы снизить риск загрязнения.

**Упаковка и хранение:** Перчатки связаны в пучки с приложенным инструкцией для пользователя. Связанные пучками перчатки упакованы в коробки из гофрированного картона, пригодные для транспортировки и хранения. Хранить перчатки необходимо в сухом, прохладном и защищенном от ультрафиолетового излучения месте.

**Старение:** Дату истечения срока годности указать невозможно, поскольку она напрямую зависит от степени износа, интенсивности использования и области применения изделия.

**Примечания / Оценка степени риска:** Приведенные здесь типы перчаток соответствуют РЕГУЛИРОВАНИЕ (ЕС) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Перед применением пользователь путем анализа рисков должен установить, достаточны ли для его условий применения стандарты и категории эффективности, которым соответствует изделие.

Лабораторные тесты должны служить в качестве поддержки при выборе средств защиты, однако они не могут точно имитировать фактические условия вашего рабочего места. Таким образом, ответственность за проверку пригодности конкретных перчаток для предполагаемой сферы применения возлагается не на производителя, а на потребителя. Перчатки для легких работ в условиях повышенной влажности. Изделие защищает от механических рисков средней степени тяжести. Максимальная продолжительность носки зависит от вида выполняемых работ и от самого исполнителя. Перчатка не обеспечивает защиты от перфорации острыми предметами, например, инъекционными иглами. Не следует носить перчатки при наличии риска их защемления в движущихся частях станочного оборудования.

### TR Kullancı bilgileri

EN 388:2016+A1:2018'e göre mekanik testin kontrol sonuçları
Sürtünme dayanımı: 2 (min 0 / max 4)
Kesilme dayanımı (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Yirtılma dayanımı: 2 (min 0 / max 4)
Delinme dayanımı: 1 (min 0 / max 4)
Kesilme dayanımı (TDM): X (min A / max F)

Bir karemla yerine gelen X işaretleri, eldivenin testine ait kullannamı amaci için ongörümlerleil anlama gereki. Sonuçlar yalnızca eldivenin iç kısmı örklemlerinden.

**Temizlik ve bakım:** Belirtilen performans kademeleri, sadece kullannamın eldivenler ile yanları testlere dayanmaktadır. Sonuçların, bakım uygulamaları sonra elde edilenlere aktarılması mümkün değildir. Takma için eldivenin bütünlüğünü ve seçilen boyutun ile uyduğunu kontrol edin. (Kırmak için kontaminasyon riskini düşürmek için ikinci eldiveni kıdamdan önce eldiveni bir eldivine geçin).
**Amblaj ve depolama:** Eldivenler demirle halinde tutulmalı bilgileri eldivenlere amblajlanmalıdır. Demetlenmiş eldivenler, taşıma ve depolama için elverişli oluklu kartonlarda konulmalıdır. Ürünleri türünün kuru ve serin yerde depolayın ve UV ışınlarına karşı koruyun.

**Eskime:** Son kullannama süresi ne yazık ki verilemez, zira bu süre aslında ve kullannm derecesine ve uyulama alanına bağlı olarak değişir.
**Bilgiler / Risk değerlendirmesi:** Burada belirtilen eldiven YONETMELİK (AB) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Ürünle elde edilen standartları ve güc kademelerinin ürünüün kullannamına uygulanabilir oluğmdığını tespit etmek için kullannmı, kullannma boygulanıamdan önce bir risk analizi gerçekleştirilmelidir. Laboratuvar testleri kesin yarımdıci olmalıdır, ancak bunlar gerçek iş yer şartlarını tamamiyle edemezler. O nedenle belirli koruyucu eldivenin ongörümler uyulama alanı için eldiven eldiveni üreticinin gücü uyulayıcısını sorulmuğundandır Nemli koşullarda daha rahat çalışmak için eldivenler Donanım, orta derece mekanik risklere karşı korur. Maksimum kullannma süresi eldiveni kullannan kişinin gerçekleştirildi faaliyetle bağlıdır. Eldiven, süri nesnelere, örn. enjeksiyon iğneleri ile delinmeye karşı bir koruma sağlamaz. Hareketli makine parçalarına kapılma riskinin oluduğmdurlarda eldiven kullannlmamalıdır.

## RO Informații pentru utilizatori

Rezultatele verificării testului mecanic cf. EN 388:20

